



3. bis 9. Dezember 2010 Nr. 48/8460



Фото: Олеся Клименко

VII КОНГРЕСС НЕМЦЕВ КАЗАХСТАНА

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ГРАЖДАНСКИМ ОБЩЕСТВОМ КАЗАХСТАНА

В г. Астане 21 ноября Ассоциация общественных объединений немцев Казахстана «Возрождение» провела VII Конгресс немцев Казахстана. На это значимое для немецкого этноса мероприятие, проводимое один раз в три года, прибыли лидеры и активисты общественных объединений немцев из всех регионов Казахстана, гости из Германии и стран СНГ. На Конгрессе наряду с традиционными вопросами, такими как выборы в органы общественного самоуправления Ассоциации общественных объединений немцев Казахстана, обсуждалась и такая актуальная на сегодняшний день задача, как взаимодействие немецкой этнической группы с гражданским обществом Казахстана.

Олеся Клименко

Ассоциация общественных объединений немцев Казахстана «Возрождение» выступает активным субъектом гражданского общества, вносит огромный вклад в реализацию государственных программ, таких как «Путь в Европу» и «Культурное наследие».

Кроме того, Ассоциация выступила инициатором программ «Внедрение европейской модели социальной поддержки в Казахстане», «Развитие социальной службы в РК» и «Применение методики международного опыта в обучении государственному языку».

На очередном VII Конгрессе немцев Казахстана делегаты провели тщательный анализ работы Обществ за последние три года, а также обсудили перспективы дальнейшего развития Ассоциации.

Традиционно на Конгрессе состоялись выборы в органы общественного самоуправления Ассоциации общественных объединений немцев Казахстана. В очередной раз доверие было оказано Александру Дедереру, которого вновь избрали на должность Председателя.

Важнейшим элементом VII Конгресса немцев Казахстана стало награждение видных общественных деятелей и активистов немецкого этноса, внесших особый вклад в развитие казахстанского общества в вопросах развития языков, культуры, воспитания патриотизма и сохранения межэтнического мира и согласия в нашей республике.

После официальной части мероприятия делегатам Конгресса была представлена обширная культурная программа. Наибольший интерес вызвал показ документального фильма «От Рейна до Иртыша», созданного по заказу АООНК

«Возрождение» и повествующего о судьбах немцев Восточного Казахстана, а также театральная постановка «Школа», подготовленная молодежным немецким клубом «Диамант» г. Астаны под руководством Натальи Берг и режиссера Игоря Лискова.

Прикоснуться к немецкой культуре и истории участники Конгресса смогли, посетив выставки в фойе гостиницы. На суд зрителей были предложены работы художника-графика Владислава Галбена из Костаная, вернисаж фотохудожников из Караганды Александра и Михаила Барановых-Майер, фотовыставка «Связь поколений», подготовленная Северо-Казахстанским областным культурным центром «Возрождение».

Завершил мероприятие праздничный концерт, подготовленный творческими немецкими коллективами г. Астаны, Костаная и Караганды.

**ABONNIEREN SIE DIE DEUTSCHE ALLGEMEINE ZEITUNG!
ВЫПИСЫВАЙТЕ ГАЗЕТУ DEUTSCHE ALLGEMEINE ZEITUNG!**

Die DAZ berichtet jede Woche über Politik, Wirtschaft, Kultur und Gesellschaft in Kasachstan und Zentralasien.

Für nur 3.112,92 Tenge (Kazpost) erhalten Sie ein Jahr lang jede Woche eine DAZ in ihren Briefkasten, egal ob nach Hause oder ins Büro.

Sie können uns anrufen unter +7 (727) 263-58-06 oder eine E-Mail schreiben: daz.manager@gmail.com.

Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.deutsche-allgemeine-zeitung.de



Газета DAZ сообщает каждую неделю о политике, экономике, культуре и общественной жизни в Казахстане и Центральной Азии.

Всего за 3112,92 тг. (Казпочта) в год вы можете получать DAZ еженедельно на ваш домашний адрес или в офис.

Вы можете позвонить по тел. +7 (727) 263 58 06, а также сообщить нам на e-mail daz.manager@gmail.com.

Вы также можете посетить наш сайт: www.deutsche-allgemeine-zeitung.de/ru

АСТАНА

ОБЪЕДИНЯЕМ ЛИ МЫ ЛЮДЕЙ ДЛЯ ВОЗРОЖДЕНИЯ ИХ НЕМЕЦКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ?

Каждые три года мы собираемся с вами, для того чтобы обсудить состояние дел. В каждодневной рутине нет времени для определения стратегий и приоритетов, нет возможности для глубокого анализа. Мы часто задумываемся, способствует ли всё, что мы делаем, главному - сохранению и развитию немецкой этнической группы как народа, не растаскиваем ли мы одно большое дело по мелочам, по проектам, которые, может быть, и интересны организаторам, но способствуют ли они установлению связей между людьми? Не распыляем ли мы свои усилия, не замечая главного - объединяем ли мы людей для возрождения их немецкой идентичности?

Александр Дедерер, Председатель АООНК «Возрождение»

Сделали ли мы самое главное - воспитали ли молодёжь в национальных традициях? Стали ли в большей степени опираться на массовость в общественной самоорганизации народа? Двигаемся ли мы вперёд к провозглашённым целям или топчемся на месте? Удовлетворяем ли мы интересы конкретного человека или вся наша работа всё в большей степени сводится к формальности?

Над этими вопросами задумывается каждый человек, кто служит душой и сердцем своему народу.

Конгресс - это самое важное событие в жизни Ассоциации. Сегодня у нас есть возможность посмотреть на себя со стороны, оценить всю работу, определить перспективы и приоритеты.

Минувшие три года можно охарактеризовать как период богатый событиями, мероприятиями, реализованными инициативами. Особенно напряженным был уходящий год, в течение которого мы укрепили свои лидирующие позиции среди структур гражданского общества, когда нам удалось улучшить взаимодействие с государственными органами, принять самое активное участие в мероприятиях Года Германии в Казахстане и выпол-

«Совершенствование и укрепление механизмов взаимодействия государства и гражданских институтов страны с иностранными государственными институтами в сфере межэтнических отношений для сбалансирования интересов государства и этнических групп в культурном развитии».

Согласование Устава, перерегистрация юридического лица - Ассоциации, в соответствии с новым законом об общественных объединениях.

Рассмотрели варианты структурной организации представительства интересов немецкой этнической группы. Преодолели разногласия, нашли консенсус, обратили внимание на необходимость сохранить за обществами накопленного потенциала. Определили необходимость проведения

собраний с населением для представления отчёта о финансово-хозяйственной деятельности.

Проведён ряд имиджевых мероприятий, посвящённых 20-летию Ассоциации.

Государственный социальный заказ

Вот уже несколько лет Ассоциация успешно участвует в реализации государственного социального заказа и, в частности, последовательно реализует проект «Внедрение европейской модели социальной поддержки населения».

Успеха в реализации государственного

социального заказа добились Карагандинское общество немцев, Акмолинское общество с центром в Кокчетаве, Джамбулское общество, Балхашское общество.

Необходимо сочетать реализацию программы поддержки немецкого меньшинства Правительством Германии с участием в государственном социальном заказе РК.

Казахстанская модель национального согласия

В рамках исполнения полномочий Казахстана в ОБСЕ, 11-12 ноября Ассоциацией общественных объединений немцев РК при поддержке Ассамблеи народа и Министерства Культуры, а также Фонда Самрук-Казына был проведён ряд международных конференций, в которых приняли участие учёные из Англии, Германии, Дании, Польши, Чехии, России, представители ОБСЕ, Парламентской

Ассамблеи Совета Европы, посвящённых организации взаимодействия структур гражданского общества Казахстана и Европейского Союза. За основу была взята казахстанская модель национального согласия. По мнению участников конференции, она может быть лекалом,

Концепция школ факультативного образования, Концепция BiZ.

Солидарная ответственность

Мы ответственны за судьбы немецкого меньшинства, все усилия сегодня должны



Чествование трудармейца Рейнгольда Эмильевича Гумана.

по которому мировое сообщество сможет совместно интересы представителей всех этносов. Такие встречи, по словам экспертов, между представителями гражданского общества республики и Европейского Союза являются воплощением миссии Казахстана в ОБСЕ и подчеркивают важность усилий каждой страны в сохранении мира и согласия.

По итогам встречи состоялось подписание меморандума о сотрудничестве между Ассамблеей народа Казахстана и Союзом европейских национальных меньшинств, а также принятие Концепции Соглашения о гуманитарном сотрудничестве между Казахстаном и Германией.

Модернизация партнёрских взаимоотношений с GTZ

В наше управление передана значительная часть проектов в области социальной работы, сети Центров встреч, BiZ, что позволяет нам устанавливать договорные отношения с регионами, наиболее тесно сотрудничать с ними. Например, реализована инициатива, связанная с созданием экспертного совета из представителей сети Центров встреч, который накануне нашего Конгресса, в рамках своего совещания, определил стратегию работы и, самое главное, определил механизмы взаимодействия всех Центров встреч, координацию деятельности, которая позволяет дополнять друг друга. Совет будет содействовать участию в государственном социальном заказе, в частности, в проекте, много лет инициируемом нами: «Культурное наследие - тесное переплетение казахской и немецкой культур».

Мы выполнили все свои обязательства по управлению проектами и ожидаем дальнейшей передачи проектов, таких, как курсы немецкого языка, объединение узловых пунктов BiZ под эгидой Ассоциации.

В текущем году Советом немцев разработаны и приняты стратегические Концепции социальной работы, сохранения и развития немецкого языка в Казахстане, Концепция организации работы по изучению немецкого языка в Ассоциа-

ции направлены на создание условий солидарной ответственности населения друг перед другом. Мы должны содействовать тому, чтобы население реализовывало свои собственные проекты.

Необходимость социализации населения решается также посредством разрабатываемого нами электронного управления Ассоциацией этнических немцев Казахстана. Любой пользователь может не только получить необходимую информацию о деятельности всех общественных структур, работающих от имени этнических немцев, но и участвовать в деятельности общественного объединения посредством голосования, предложений своих проектов. Здесь же будет вестись экспресс-опрос, социологические исследования, учёт участников.

Ассамблея народа Казахстана

В минувший год мне была оказана честь исполнять обязанности Заместителя Председателя АНК. За время работы были разработаны предложения для реализации полномочий общественного института Заместителя Председателя. В качестве приоритетов были определены следующие: развитие самоорганизации этнических групп, формирование государственного социального заказа для этнокультурных объединений, участие этнокультурных объединений в государственных программах, обустройство связей с соотечественниками, отстаивание Доктрины национального единства.

Особо хотелось бы отметить проект «Память во имя будущего», организованный при поддержке Фонда стран СНГ с участием представителей 12 государств - ученых и потомков жертв массовых политических репрессий. Участники высоко оценили роль Казахстана как страны, которая последовательно отстаивает идею исторической справедливости. Участники этого мероприятия посетили село Малиновка и отдали дань памяти жертвам АЛЖИРа, где отстроен замечательный мемориал. Идею сохранения исторической памяти о жертвах АЛЖИРа отстоял наш земляк И.И. Шарф.

Окончание на стр.3.



Посол ФРГ в Казахстане Райнер Шлагеттер, Председатель АООНК «Возрождение» Александр Дедерер, Заместители Председателя Иосиф Бахман и Александр Думлер.

нить все обязательства перед GTZ по управлению проектами.

Одно лишь перечисление мероприятий займёт больше часа времени, поэтому я представлю лишь важнейшие.

В 2007 году нам удалось с помощью независимых ученых провести масштабное социологическое исследование немецкой этнической группы в Казахстане, которое показало недостаточную взаимосвязь между немецким населением и общественными объединениями, что прямым образом негативно влияет на результативность работы, влечет за собой отторжение широких слоев населения от общественной самодетельности.

Меморандум о сотрудничестве между Министерством культуры и Ассоциацией определил заинтересованность сторон, круг взаимодействий и проблематику, определил нацеленность на исполнение государственного социального заказа по реализации важнейших государственных программ.

Фото Олеса Клименко

АСТАНА

ОБЪЕДИНЯЕМ ЛИ МЫ ЛЮДЕЙ ДЛЯ ВОЗРОЖДЕНИЯ ИХ НЕМЕЦКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ?

Окончание. Начало на стр.2.

Также среди событий минувшего времени хотелось бы отметить и активное участие нашей Ассоциации в ликвидации последствий катастрофы, которая постигла жителей с.Кызыл-Агаш в связи с прорывом дамбы. Вместе со всем народом Казахстана мы оказывали гуманитарную поддержку, а также собирали денежные средства. Председатель Талдыкорганского общества немцев Владимир Молодцов в числе первых оказал помощь пострадавшему региону.



Председатель Талдыкорганского общества немцев Владимир Молодцов и эксперт по социальной работе Елена Попова.

Определение приоритетов

Приоритетами нашей работы стали: в-первых, развитие самоорганизации на основе социализации немецкого населения, привлечение широких слоёв к участию в общественной самодеятельности.

Во-вторых, взаимодействие и координация деятельности всех общественных структур этнических немцев для создания сильного центра Ассоциации немцев. При этом необходимо позаботиться о сохранении всего имущественного комплекса, переданного государством в

собственность общественным объединениям, чтобы он приносил пользу нашим соплеменникам в обозримом будущем.

В-третьих, организация партнёрства для сохранения и развития немецкого языка в Казахстане. В реализации этой цели главный приоритет - дети и молодежь, важно содействовать развитию школ факультативного образования. Мы должны содействовать тому, чтобы среди представителей немецкого меньшинства было больше ярких, образованных, интересных личностей, ответственных за судьбы своих соплеменников.

В-четвёртых, взаимодействие с государственными органами власти и управления РК, а также структурами гражданского общества ЕС для реализации своих инициатив через исполнение государственного социального заказа.

В-пятых, необходимо активно взаимодействовать с Ассамблеей народа Казахстана, участвовать в реализации её целей и задач, в реализации принципов и положений Доктрины национального единства. Необходимо поддержать инициативу Ассамблеи народа Казахстана об установлении договорных отношений с Федералистским Союзом европейских национальных меньшинств, оформленную Меморандумом о сотрудничестве от 12 ноября 2010 года в Алматы, и активно включиться в процесс сотрудничества с Ассамблеями всех уровней по реализации его положений.

В-шестых, необходимо активнее осваивать государственный язык.

В-седьмых, необходимо развивать молодежное движение, привлекать больше учащихся школ и школ факультативного образования к деятельности молодежных клубов. Необходимо создать институт воспитателей.

В-восьмых, необходимо расширить взаимодействие с КГАП, которая поддерживает наши инициативы и является стратегическим партнёром в сохранении и развитии немецкого меньшинства в Казахстане.

В-девятых, необходимо придать новую динамику в партнёрских взаимоотношениях с Landmannschaft der Deutschen aus Russland.

В-десятых, необходимо содействовать деятельности международного фонда DSF. Важно приобретение фондом авторитета у государственных структур, как Германии, так и Казахстана, в контексте участия в социально значимых проектах.

Предстоящий год - год 70-летия депортации и репрессий - необходимо посвятить людям, кто на своих плечах перенёс все тяготы несправедливости и лишений. Важно отдать им дань уважения и признания их жертв. Обеспечить непрерывную связь поколений.

В заключение хочу сердечно поблагодарить всех участников самоорганизации казахстанских немцев, всех, кто честно служит идеалам добра и справедливости, всем, кто создал высокий авторитет общественных организаций немцев в казахстанском обществе.

СОЮЗ НЕМЕЦКОЙ МОЛОДЕЖИ КАЗАХСТАНА

ДОЙТИ ДО КАЖДОГО МОЛОДОГО ЧЕЛОВЕКА

Союз немецкой молодежи Казахстана является общереспубликанской организацией, созданной в 1996 году. На 1 ноября 2010 года в Республике Казахстан работает 44 клуба немецкой молодежи. Из них городских 14 и 30 филиалов. Все клубы немецкой молодежи работают при общественных объединениях немцев «Возрождение» и входят в состав Союза немецкой молодежи Казахстана.

Надежда Бурлуцкая, Председатель Союза немецкой молодежи Казахстана

Не реже одного раза в год проходят заседания Совета СНМК, где принимаются решения по текущим вопросам, планированию на следующий год. Совет СНМК избирается на конференциях сроком на три года.

ЗАДАЧИ РАЗВИТИЯ СНМК:

- Конкурентоспособность;
- Совершенствование молодежной структуры;
- Интегрирование в казахстанское общество: приобщение к казахстанскому патриотизму, овладение государственным языком;
- Диалог с казахстанскими и германскими органами власти.

Конкурентоспособность

В основной массе все действующие клубы немецкой молодежи в регионах конкурентоспособны в отношении других национальных культурных центров, состоят на хорошем счету у местных органов управления. Одним из свидетельств этого является Павлодарский клуб «Ленца», который успешно организовал и провел 5-й республиканский фестиваль немецкой культуры, при финансовой и всеучастной поддержке Акимата и Ассамблеи Павлодарской области. Отзывы руководства области о деятельности молодежного клуба и общества немцев в целом свидетельствуют об успешности деятельности «Ленца». Такие же отзывы можно услышать и в других городах Казахстана. В клубах накоплен большой потенциал, но все же необходимо быть способными готовить профессиональные



Надежда Бурлуцкая, Председатель Союза немецкой молодежи Казахстана.

Совершенствование молодежной структуры

С каждым годом реальная ситуация в молодежных клубах, когда возрастной состав участников становится все моложе, а количественный состав в некоторых регионах сошел до нуля и ликвидации клуба, привела к необходимости вывести на профессиональную деятельность руководителей клубов. Поэтому в марте 2009 года начал свою реализацию пилотный проект в семи регионах Казахстана (Астана, Павлодар, Костанай, Талдыкорган, Актобе, Шымкент, Петропавловск) «Поддержка организаторов по проектной молодежной работе и фандрайзингу», в 2010 году проект продолжился в 11 регионах. В задачи председателей клубов входит не

только обеспечение культурной программой на год их молодежного клуба, но и работа с филиалами, сотрудничество с государственными органами, участие в государственных закупках по реализации проектов. Как в любом пилотном проекте, в данном проекте также имелись изъятия, в частности, не во всех клубах председатели общества немцев «Возрождение» довели информацию до своих лидеров, а назначили посторонних людей на должности менеджеров по молодежной работе. Мало велась, в некоторых случаях совершенно не велась работа с государственными органами на предмет получения гранта. Работа практически осталась на уровне проведения религиозных и государственных праздников. О недостатках проекта мы много дискутировали на заседаниях Совета немцев, и в 2010 году проект более успешен, полностью соответствует своим целям и задачам. Молодежные лидеры активно принимают участие в разработках проектов, в обсуждении текущих вопросов молодежного Совета, Концепции молодежной работы, принимают активное участие в жизни своего общества немцев.

Интегрирование в казахстанское общество

Представители Союза немецкой молодежи успешно интегрируются в казахстанское общество, участвуя в общественной жизни, во всех мероприятиях, проводимых государством, Ассамблеей народа Казахстана. Министерство культуры и информации РК ежегодно выделяет средства для общественных объединений немцев на изучение родного и государственного языков.

Окончание на стр. 4.

СОЮЗ НЕМЕЦКОЙ МОЛОДЕЖИ КАЗАХСТАНА

ДОЙТИ ДО КАЖДОГО МОЛОДОГО ЧЕЛОВЕКА

Окончание. Начало на стр. 3.

Союз Немецкой молодежи Казахстана сотрудничает как с правительством Германии, так и с Правительством Казахстана. В феврале 2008 года состоялся диалог с депутатами немецкого бундестага. В ходе беседы были озвучены концепции развития Ассоциации и Молодежного Союза. В октябре 2010 года председатель КНМ «Diamant» Яна Баумертнер принимала участие в беседе с Президентом немецкого Бундестага д-ром проф. Ламмертом. Председатель Союза немецкой молодежи Казахстана является постоянным участником казахстанско-германской межправительственной комиссии.

Благодаря участию д-ра Бергнера два представителя молодежного Союза смогли пройти короткую практику в Бундестаге. В мае 2007 года между Ассоциацией немцев и Министерством культуры и информации РК был подписан меморандум о сотрудничестве. В рамках данного меморандума работает и Союз немецкой молодежи Казахстана.

Важным направлением в деятельности СНМК остается сотрудничество с германскими партнерскими организациями. Одним из таких примеров является со-

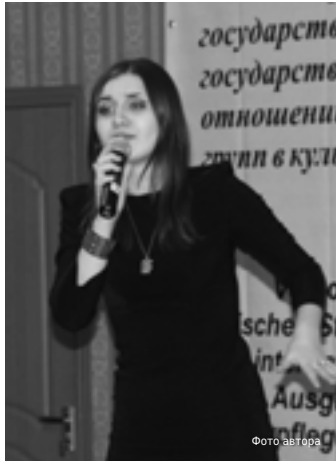


Фото автора

Председатель молодежного клуба «Максимум» Татьяна Адрова.

трудничество с Euro-Schulen Organisation Bitterfeld/Wolfen. В рамках сотрудничества с 2005 года два представителя СНМК прошли практику в области молодежной и социальной работы, шесть представителей СНМК приняли участие в спортивном марафоне в 2008 и 2010 годах, три представителя прошли 40-дневную практику по изучению немецкого языка и усовершенствования вокала, участник из молодежного клуба г. Костаная Э.Зекрист принял участие в благотворительном Марафоне «vom Luther zum Papst», за две недели вместе с марафонцами из других стран мира он преодолел более 2 000 км.

Силами ESO была организована большая акция «Deutsche helfen Deutschen in Kasachstan», в рамках которой были собраны для Казахстана литература, игры на немецком языке, спортивный инвентарь и словари Duden. В 2009-2010 году было запланировано участие шести представителей молодежи из данной организации в международном экологическом кемпинге в г.Талдыкоргане. Из-за мирового финансового кризиса, к сожалению, не удалось найти финансирование проездных расходов для группы. В будущем сотрудничество в русле организации практик планируется продолжать и далее.

В декабре 2009 года между Союзом немецкой молодежи Казахстана и Jugend und Studenterring der Deutschen aus Russland было подписано соглашение о сотрудничестве.

Также важным и давним партнером СНМК является христианская молодежная деревня CJD Schloss Orpurg. Ежегодно восемь представителей получают возможность познакомиться с социальными



Фото автора

Вокальный ансамбль «Musikquelle».

проектами, проводимыми в Германии с молодежью. Одним из важных аспектов в этой работе является то, что есть возможность воочию увидеть сложный процесс интеграции в немецкое общество переселенческой молодежи, а также посетить ряд мероприятий и консультационных центров, работающих с иностранцами и переселенцами.

К сожалению, с 2008 года мы не смогли набрать группу участников, из-за невозможности оплатить дорогие транспортные расходы, и не приняли участие в проекте. В этой связи в этом году мы договорились с руководством CJD о том, что представители из нашего молодежного объединения примут участие в составе групп других стран.

Что достигнуто

На сегодняшний день практически все молодежные клубы работают по определенной тематической направленности, так, например, в Костанайском молодежном клубе успешно организована работа с музыкальными творческими коллективами. Здесь я хотела бы особенно выделить активную работу председателя молодежного клуба «Максимум» Татьяны Адровой не только в рамках своей области, но и на республиканском уровне. Петропавловский клуб объединился на основе интереса к истории Российских немцев, Карагандинский клуб успешно ставит в тесной кооперации с языковым ассистентом Гёте-института театральные постановки.

Молодежные клубы г.Талдыкоргана и Астаны создали проект по организации туристских клубов. На сегодняшний день эко-туристские проекты известны далеко за пределами Казахстана и вполне конкурентоспособны среди других подобных клубов.

К 70-летию депортации немцев из мест компактного проживания, силами участников молодежного клуба и при всецелом участии социальных работников и председателей ОО «Возрождение», создается видеархив трудармейцев и фильм о трагической судьбе немцев. Иницируя создание архива и фильма, мы преследовали не только цель собрать видеоматериал, наша главная цель - это связь поколений, чтобы молодые люди пришли в дом к каждому трудармейцу и просто поговорили с ним, выслушали его, ведь для пожилого человека нет ничего важнее, чем простое человеческое внимание к нему, к его истории и судьбе.

Необходимо решить

На сегодняшний день основным источником финансирования является федеральное правительство Германии через Представительство GTZ в Казахстане. Политика Германии все более сводится к тому, чтобы передавать управление проектами общественной организации немцев. Сегодня мы сами можем решать

вопросы распределения средств на молодежные проекты. Опыт составления плана работы на заседании Совета СНМК на следующий год дает в этой связи свои положительные результаты. Но сегодня нельзя надеяться только на средства со стороны Германии, нам необходимо находить и другие источники финансирования.

Перед Союзом сегодня стоит ряд задач, и необходимо провести комплекс мероприятий, направленных на решение этих задач, на повышение имиджа СНМК, расширение численности состава клубов, восстановление утерянных клубов в Жезказгане, Уральске и Актау.

Одним из источников пополнения состава КНМ в ближайшем будущем должны стать ученики «Школ факультативного образования». Целевой группой данного проекта являются подростки в возрасте от 15 до 18 лет. Проект позволит немецкой молодежи глубже интегрироваться в казахстанское общество и повысить свою конкурентоспособность на рынке труда благодаря полученным в школе знаниям по немецкому, английскому, казахскому языкам, а также другим дисциплинам. Ученики этой школы в будущем должны составить авангард немецкой диаспоры в Казахстане, которые смогут взять на себя ответственность за продолжение успешной деятельности Союза немецкой молодежи Казахстана.

Сегодня необходимо по-другому строить молодежную работу. Необходимо выходить на профессиональный уровень, предлагая молодому человеку, пришедшему в клуб, не только участие в культурных мероприятиях клуба и возможное участие в лингвистическом лагере, но и помочь ему занять свою нишу в казахстанском обществе, предлагая достойные образовательные проекты.

С 2007 года работает проект «Формирование авангарда», в рамках проекта на базе Казахстанско-немецкого университета обучается 13 человек. Еще девять студентов получили образовательные гранты в вузах Казахстана и России. В будущем обученные молодые люди должны стать «мозговым центром» общественной организации немцев. Сегодня нам необходимо создавать банки данных одаренной молодежи в регионах, в селах, искать для возможности получения грантов другие фонды, в том числе, помогать им получить государственную стипендию «Болашак».

Государственная программа «Путь в Европу» открывает широкие возможности для расширения партнерских отношений с германскими молодежными организациями, для проведения международных встреч, форумов и круглых столов.

В качестве резюмирования

Нам нужна новая стратегия, четкая программа действий, и для этого мы вложили весь коллективный разум. В качестве ключевых моментов концепции

развития СНМК на ближайшую перспективу стали:

- Развитие профессионализма молодежных клубов. Клубы должны предлагать профессиональные услуги, предоставляя возможность молодежи самореализоваться и применить полученные знания в учебных заведениях, семинарах и академиях, организованных молодежным союзом.

- Участие в государственных тендерах. Здесь необходимо перенимать опыт некоторых регионов, которые в этом году уже получили большие государственные гранты.

- Участие в тендерах на соискание гранта европейских фондов.

- Продолжение развития эко-туристского направления. Внедрение проекта в другие регионы Казахстана, учитывая накопленный опыт Талдыкорганского общества немцев и общества немцев г.Астаны.

- Создание школ факультативного образования в каждом регионе Казахстана.

- Формирование банка данных одаренной молодежи - элиты немецкой диаспоры.

- Продолжение и расширение сотрудничества с молодежными объединениями России, Узбекистана, Кыргызстана, молодежным объединением Landsmannschaft.

Ситуация изменилась, в Казахстане закончились времена разрухи, когда были закрыты все досуговые центры для молодежи, когда единственным безопасным местом встречи молодежи были немецкие центры. Сегодня у молодежи есть сотни возможностей посещать различные клубы по интересам, создано большое количество молодежных объединений при партии РК. Поэтому сегодня, как никогда, необходимо расширить спектр услуг КНМ, предложить молодому человеку на единицу больше, чем ему предлагают в другом клубе. Тогда мы не только сохраним КНМ и СНМК, но и приумножим количество наших членов, создадим свою элиту и в будущем сможем предложить Ассоциации немцев достойную, хорошо образованную замену.

В следующем году Союз празднует 15-летний юбилей. Это то время, когда можно делать определенные выводы об успехах или неудачах. Принимая во внимание оценку наших партнеров и хорошие отзывы от руководства регионов, я все же несомненно заявлю, что мы достигли определенных результатов и будем стремиться закрепить их и приумножить.

В заключение я хотела бы поблагодарить каждого лидера молодежного клуба за ваш вклад в развитие общественного движения немцев Казахстана, за ваш труд и бескорыстный интерес к молодежному объединению.

ЗЕМЛЯЧЕСТВО НЕМЦЕВ ИЗ РОССИИ

РАЗВИВАТЬ ПАРТНЕРСКИЕ ОТНОШЕНИЯ С НЕМЦАМИ КАЗАХСТАНА

Дорогие земляки! Сердечно благодарю вас за приглашение принять участие в VII Конгрессе немцев Республики Казахстан. Одновременно я рада передать наилучшие пожелания этому форуму от председателя Землячества немцев из России и членов федерального правления нашей организации.

Лили Бишофф, член федерального правления Землячества немцев из России, Германия

Мы с удовольствием приняли это приглашение, так как Землячество после углубления сотрудничества с немецкими организациями в России заинтересовано также и в том, чтобы подобным образом развивать партнерские отношения и с организациями немцев в Казахстане.

В этой связи я хотела бы процитировать слова председателя нашего Землячества, написанные три года назад Александром Дедереру после международной конференции российско-немецких общественных организаций Германии и России в Висбадене: «Будьте уверены, что вы в своей деятельности всегда можете рассчитывать на солидарность и поддержку Землячества немцев из России!»

Несмотря на огромный двусторонний интерес, тем не менее хочется отметить, что в последние годы сотрудничество велось не очень активно. Связи Землячества немцев из России с немцами, проживающими в Казахстане, к сожалению, не развиваются в желаемом объеме.

В рамках Форума земляческой молодежной организации, проходившего в декабре прошлого года в Штутгарте, удалось подписать договор о партнерском сотрудничестве между Союзом немецкой молодежи Казахстана с его председателем Надеждой Бурлуцкой и молодежно-студенческой организацией

немцев из России с ее председателем Еленой Бехтольд.

Хотелось бы указать по крайней мере две причины, которые определяют желание Землячества углублять связи и сотрудничать с организациями немцев Казахстана.

- Первая явствует из Устава Землячества, который определяет задачи организации не только в социальной, исторической и культурной сферах, но и в области заботы о немцах в странах бывшего Советского Союза.

- Второй причиной я бы обозначила тот факт, что с начала 90-х годов в Германию на постоянное место жительства переехало около 800.000 немцев из Республики Казахстан. По данным Уполномоченного федерального правительства Германии по делам переселенцев и национальных меньшинств Кристофа Бергнера, в Казахстане на сегодняшний день проживает около 250.000 граждан с немецкими корнями.

Само собой разумеется, что немцы из Казахстана в Германии и немцы, проживающие сегодня в Казахстане, поддерживают еще тесные связи, которые могли бы стать базой для партнерских отношений и двустороннего обмена на уровне наших организаций.

От имени федерального правления Землячества я хотела бы выразить надежду на то, что сегодняшнее мероприятие VII Конгресс немцев станет шагом в сторону сотрудничества на основе солидарности на благо российских немцев.



Надежда Бурлуцкая, Председатель Союза немецкой молодежи Казахстана и Лили Бишофф, член федерального правления Землячества немцев из России.

Следующим шагом в этом направлении могло бы стать подписание договора о партнерском сотрудничестве между Землячеством немцев из России и немецкими организациями в Казахстане. Это будет договор, который будет наполнен конкретными международными

мероприятиями между региональными организациями обеих сторон.

В надежде на то, что этот проект воплотится в жизнь, я желаю вам и нам успешного проведения VII Конгресса немцев немцев Республики Казахстан. Большое спасибо за внимание!

КОНГРЕСС НЕМЦЕВ

У НАС МНОГОЕ ПОЛУЧИЛОСЬ

Уважаемые делегаты Конгресса! Уважаемые гости! Разрешите поприветствовать вас на столь значительном событии в жизни немецкого этнического меньшинства в Казахстане, коим без сомнения является VII Конгресс немцев Казахстана.

Александр Думлер, Председатель общества немцев «Видергебурт» Атырауской области

Не хотелось бы повторяться и касаться в целом деятельности Ассоциации за последние три года, нашим председателем сегодня об этом было достаточно сказано. Хотелось бы сказать, может, о нашем внутреннем, может, и не заметном постороннему глазу, но хорошо понятном каждому из нас, кто не первый год занимается проблемами немецкого меньшинства.

Смею с уверенностью говорить сегодня о том, что за прошедшие три года мы сделали большой шаг вперед – мы осознали величину ответственности за судьбы людей, для которых мы в сущности всё и делаем. Сегодня преодолено главное – фактор разрозненности, непонимания реально складывающейся ситуации. Хорошо известно, что недопонимание грозит в будущем большими бедами. И, наверное, стоит всем нам сказать «большое спасибо», что счастливо избежали худшего, стоя на грани раскола и непонимания. Но процесс ещё не закончен, при наших очевидных успехах, а мы без сомнения, как этническая группа, явно на лидирующих позициях, в чём заслуга Совета Ассоциации и её председателя, нам надо двигаться дальше. И здесь стоит задуматься!

Одним из наших принципов всегда было установление баланса ответственности между региональными обществами и общественным центром Ассоциации – культивирование принципа солидарной ответственности и прозрачности управления. Некоторые и сейчас в сомнениях:

а зачем? В основе их сомнений лежит очевидное: пока есть помощь германского правительства и так проживём! Но это сомнительный аргумент! В этой связи я позволю себе процитировать

ей и страной проживания». Я особо подчеркнул бы слова – дееспособное и самодостаточное. Мы идем этим путём, но, на мой взгляд, реформироваться необходимо быстрее, нужно создавать



Александр Думлер, Председатель общества немцев «Видергебурт» Атырауской области.

слова уполномоченного правительства ФРГ по делам поздних переселенцев и национальный меньшинств д-ра Кристофера Бергнера: «Цель политики помощи состоит в том, чтобы создать дееспособное меньшинство в стране проживания, меньшинство, уверенное в себе, живущее своей идентичностью, самодостаточное, являющееся мостом между Германи-

интегрированное общественное объединение с крепкими филиалами в регионах, это, на мой взгляд, значительно ускорит выполнение тех задач, которые мы перед собой поставили.

Хотелось бы затронуть ещё одну, на мой взгляд, острую проблему – проблему немецкого языка! На прошедшей недавно встрече в г. Астане с председателем

бундестага г-ном д-ром Норбертом Ламмертом, этот вопрос также был одним из приоритетных. Приведу очень показательный пример: по данным последней переписи, в Казахстане только три этнические группы в большинстве своем признают родным языком – язык не своей этнической группы. Это корейцы, немцы и украинцы, причем во всех случаях это от 80% до 90%. Есть над чем задуматься, и в этом вопросе мы очень полагаемся на помощь казахстанского и германского правительств. Будущие поколения должны сохранить свой язык!

Особенный год

2010 год в истории нашей Ассоциации выделяется особо. Это особенный год для нашего государства, да и у нас многое получилось. Многие из того, что мы сделали, принесло и ещё принесет реальную пользу. Наша работа в Ассамблее народа Казахстана, деятельность А. Дедерера на посту Заместителя Председателя АНК, налаживание контактов между Европейским федералистским союзом нацменьшинств и АНК – всё это реально способствовало реализации государственной программы «Путь в Европу», реально сблизило страны Евросоюза и Казахстан.

Хотелось бы также выразить огромную благодарность, признательность за блестяще организованный и проведенный год Германии в Казахстане, прежде всего МИД ФРГ, посольству ФРГ в Казахстане, всем кто сделал ближе народы Казахстана и Германии. Для нас это было большое событие. Благодарю за внимание!

КОСТАНАЙ

РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН – РОДИНА ДЛЯ КАЗАХСТАНСКИХ НЕМЦЕВ!

Уважаемые делегаты! Я шестнадцать лет работаю в немецкой диаспоре и хотела бы рассказать о состоянии немецкого меньшинства в нашем регионе. Немцы в Костанайской области появились более двухсот лет назад. Но это были не поселенцы, а учёные и чиновники Российской Империи, которые либо управляли Степным краем, либо проводили географические и этнографические исследования, работали над описанием этих земель.

Елена Шик, директор немецкого культурного центра г.Костаная

Настоящими первыми немцами-казахстанцами в 80-х годах XIX века стали крестьяне Поволжья и юга европейской части России, которые вместе с русскими и украинцами выполняли Указ Правительства и получали земельные наделы в Акмолинской, Семипалатинской и Тургайской областях. Имея опыт компактного проживания в России, общую культуру и религию, немцы и в Казахстане организовывали этнические поселения. Статистика 1905 года регистрирует в Кустанайском уезде Тургайской области немецкие посёлки: Викентьевский, Мариинский, Нелюбинский, Воскресенский, Семёновский, а чуть позднее – это Евгеновка, Смайловка, Шоласкай, Придорожный и многие другие.

Решающую роль в общей динамике роста численности немцев в Кустанайском регионе, как и в целом в Казахстане, сыграли трагические события, связанные с насильственной депортацией немцев из европейской части СССР в начале Великой Отечественной войны.

Более ста тысяч немцев были брошены на землю кустанайщины осенью-зимой 1941 года на произвол судьбы с клеймом «предатель», без средств существования. Бесчеловечное обращение сталинской администрации, уничтожение людей в трудовые лагеря определило численность немецкого населения области к 1959 году в 79 836 человек. Несложные вычисления говорят о страшных цифрах: потеря немецкой диаспоры в результате сталинского геноцида, что только по Костанайской области составило более 40 тысяч человек.

После отмены спецкомендатур и частичной реабилитации численность немецкой диаспоры области ежегодно росла и к 1989 году достигла своего пика – 110 440 человек (9% от всего населения). В Казахстане тогда же проживало 958 тыс. немцев, или 5,8% населения.

В начале разрухи 90-х годов, в связи с распадом СССР и потерей реальных перспектив экономического развития, а также в связи с возможностью выезда за пределы страны – немецкое население только Кустанайской области сократилось практически на 70% и в настоящее время составляет 33421 человек, или 3,7% всего населения области, а общая численность немцев в Казахстане ныне составляет только 1,1% от всего населения.

Костанайская область всегда была и сегодня является одним из мест компактного проживания казахстанских немцев. Поэтому, анализируя состояние немецкой диаспоры нашей области, можно составить некую социологическую модель и для всей страны.

Немецкая диаспора Костанайской области – это четвёртая по численности этническая группа, уступающая русской, казахской и украинской общинам.

Немцы – это диаспора с естественным приростом 6-7 человек на каждую тысячу, что является лучшим показателем среди еврокультурных общин области. К сведению: в самые трудные 90-е годы прошлого века немецкая диаспора не позволила себе отрицательного показателя естественного прироста, сохраняя положительный коэффициент на уровне + 1-2 на 1000 чел.

Немцы – это диаспора, имеющая очень низкий коэффициент образования, особенно по уровню высшей школы (6,4% при средних показателях по области 9,5%). Средний показатель официального дохода немецкой семьи сегодня несколько ниже, чем в среднем по области, т.к. боль-

шая часть немецкого населения проживает в сельской местности, где существенно ниже уровень оплаты труда.

«Возрождение»

Немцы Костанайской области объединены Областным общественно-политическим обществом «Возрождение», где работают немецкий культурный центр и

представляющих различные национальные и социальные слои общества. Своим опытом работы с госсоцзаказом хотелось бы сегодня искренне поделиться.

Во-первых, хочется сразу сказать, что госсоцзаказ – дело для Казахстана новое и имеет ряд специфических особенностей. Больше всего мы оценили прямую финансовую и материальную помощь. Четыре года назад мы начали получать

оплаты, упрочить финансовое положение диаспоры.

Здесь мы столкнулись с реальными проблемами. Не хочется кого-то конкретно обвинять, но зачастую, рассматривая темы и суть проектов, мы научились выделять наиболее выгодные из них. А также те проекты, смысл которых лежит в нашей компетенции. Вот здесь проблема. В области, да и в республике, ни для кого уже не секрет, появилось достаточно много НПО, имеющих громкие наименования, но не имеющих ни опыта работы, ни соответствующего персонала, ни хозяйственной базы. Именно эти НПО постоянные победители всех наиболее «лакомых» проектов. Мы выяснили, что опыт написания проектов или подтверждение собственной компетенции не являются аргументом победы в тендере. Один из победителей лично мне как-то рассказывал, что неважно по какой теме проект он выиграл, неважно, что у него нет специалистов. «Я всех найму, я арендую всё, что нужно, и прибыль будет исключительно моя!». А нам на первых порах предлагали как бы «остатки с барского стола». Есть такие проекты, по которым работы много, расходов очень мало, а реальных оплат несоизмеримо мало. Вот этими проектами нам и предложили заняться. Считая, что главная наша задача – это работа в немецкой диаспоре и сотрудничество с другими национальными культурными центрами, нам приходилось отказываться от многих тяжёлых и непрофильных проектов, в которых нам предлагали участие. Есть ли выход в этой ситуации? Безусловно!

Развивая контакты с Управлением внутренней политики, Управлением по языкам, Управлением культуры и Управлением образования, мы пришли к убеждению, что темы проектов, особенно социально и культурно значимых, мы вправе подсказывать специалистам областных структур, обосновывая их важность. Одновременно мы ведём работу среди специалистов, организующих тендерные конкурсы, о недопустимости участия в проектах непрофильных НПО, просим их более серьёзно изучать материальные базы НПО, уровень компетентности персонала. В результате подобных действий уже два года подряд мы выигрываем тендерный конкурс на организацию и проведение Международного детского вокального конкурса «Золотой микрофон». Ежегодно в Костанай приезжает более трёхсот юных певцов из шести стран мира. В результате реализации данного проекта мы установили серьёзные творческие контакты с известными музыкантами и деятелями культуры России, Беларуси, Болгарии, Узбекистана, Кыргызстана и Украины. В немецком культурном центре, благодаря конкурсу, работает одноимённая вокальная студия «Золотой микрофон». Мы плодотворно дружим с немецкими вокальными студиями г.Азово (Омская область, Россия), Томска, Челябинска, Екатеринбурга. Наши дети уже дважды представляли Казахстан на международном конкурсе «Жемчужина Берлина» и стали там лауреатами. Два года подряд в 2009 и 2010 годах дети нашей студии представляли Казахстан на Международном фестивале искусств «Славянский базар», на конкурсах в Болгарии, России, Испании, Египте. Все поездки финансировались из средств, выигранных по проекту.

В 2010 году областное общество немцев получило 700 тысяч тенге от спонсоров на поддержку детского конкурса «Золотой микрофон».

Окончание на стр. 7.



Елена Шик, директор немецкого культурного центра г.Костаная.

филиалы немецкого центра встреч, реализуются социальные, образовательные и культурные проекты при поддержке Ассоциации общественных объединений немцев Казахстана (АООНК) и Представительства GTZ Программы ВМI в Центральной Азии. Областное общество немцев «Возрождение» представляет интерес немецкой диаспоры в государственных и общественных организациях Костанайской области. Немецкий культурный центр, сохраняя традиции и самобытную культуру, объединяет творчески активных немцев в клубы по интересам и осуществляет представительство немецкой диаспоры в Областной Ассамблее народа Казахстана, в различных творческих и социальных проектах областного центра, подобную же работу в районах области ведут филиалы Центра встреч.

Верный путь развития

Президент Н.А.Назарбаев называет мир и дружбу между народами на фоне экономического развития страны важной победой казахстанского общества. Немцы, как часть народа Казахстана, полностью поддерживают это направление общественного движения, с опасением рассматривая все вызовы, которые могут дестабилизировать обстановку. Только экономическая стабильность в связке с развитием всех положительных тенденций в межнациональных и межконфессиональных отношениях между гражданами страны есть главный и верный путь развития Республики Казахстан – настоящей Родины для казахстанских немцев!

Государственный социальный заказ

Вторая часть моего выступления будет посвящена такому модному ныне термину «госсоцзаказ». Это очень хорошо, когда государство осознаёт важность поддержки общественных организаций,

государственную поддержку на областном уровне и будет искренне рады такому подходу к делу.

Первая реальная помощь от государства пришла к нам из бюджета Областной Ассамблеи народа Казахстана. Каждой диаспоре (из действующих 16-ти) на проведение собственных мероприятий была выделена конкретная сумма, которую мы смогли эффективно использовать на проведение ежегодного немецкого фестиваля. Немецкому культурному центру было выделено помещение в Областном Доме Дружбы. Мы получили здесь возможность административной работы и место для своих творческих коллективов. Теперь эта помощь ежегодна и традиционна. Каждый год руководители этнокультурных объединений совместно решают, какие средства из выделенных бюджетом будут использоваться тем или иным культурным центром. Мы же решаем, какие совместные мероприятия мы проведём среди диаспор. Часть средств выделяется на традиционные, государственные праздники и мероприятия, в которых участвуют все диаспоры. Естественно, распределение идёт в соответствии с величиной диаспоры, её активностью. В Костане стали традиционными и очень популярными фестивали языков, конкурс национальных семей, мероприятия Дня Единства народа Казахстана, молодёжный фестиваль «В единстве – наша сила!». Сегодня мы констатируем успех данной практики. Это – работает! И работает эффективно!

Следующий вид госсоцзаказа мы начали рассматривать три года назад, когда узнали о тендерах по проектам среди неправительственных общественных организаций (НПО). Выиграть тендер – это получить возможность дать работу специалистам, выполнив условия, поставленные в проекте, используя собственные творческие и административные возможности. И, как результат, получив соответствующие гонорары и

ПАВЛОДАР

МЫ ОЩУЩАЕМ ЗАБОТУ ОБ ЭТНИЧЕСКИХ НЕМЦАХ!

Деятельность Общественного объединения «Павлодарское областное общества немцев «Возрождение» получила высокую оценку на последнем заседании Совета Ассамблеи народа Казахстана Павлодарской области. Разноплановый характер деятельности выгодно отличает наше объединение от других этнокультурных объединений.

Вячеслав Руф, Председатель Павлодарского областного общества немцев «Возрождение»

В 2005 году, когда прошла внеочередная конференция, мы начали отсчет нового времени в истории Павлодарского общества «Возрождение», начинается новый виток развития, этому способствует принципиальная позиция Актива относительно вопросов выезда на постоянное жительство в Германию. Отказавшись от платных услуг по оформлению выездных документов, мы строим свою работу исключительно на культурных, образовательных мероприятиях, социальных программах, которыми стараемся охватить разные возрастные категории: от детей 5-7 лет и до людей преклонного возраста 80-85 лет.



Вячеслав Руф, Председатель Павлодарского областного общества немцев «Возрождение».

Приоритет в деятельности общества имеют следующие направления: в первую очередь, консолидация немцев в Павлодарском Прииртыше, сохранение интереса к немецкому языку, поддержка молодежи, тесная связь с немецкими предпринимателями, социальная поддержка трудармейцев, репрессированных, малообеспеченных, поддержка и развитие творческих коллективов. Общество продолжает свою деятельность по направлениям, соответствующим потребностям немецкой диаспоры, в рамках межправительственных Казахстан - Германских Соглашений и Комплексной программы этнического возрождения немцев, проживающих в республике Казахстан.

КОСТАНАЙ

РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН – РОДИНА ДЛЯ КАЗАХСТАНСКИХ НЕМЦЕВ!

Окончание. Начало на стр. 6.

Выпускники нашей студии - 8 человек - в этом году стали студентами Казахской государственной консерватории им. Курмангазы, Челябинской государственной Академии искусств, Санкт-Петербургского театрального института, Рудненского музыкального колледжа. Наши ребята учатся в эстрадно-цирковом училище г. Алматы, в Академии искусств им. Жургенова. Проект детского вокального конкурса «Золотой микрофон» создал в немецком культурном центре такие известные всей республике коллективы как трио «Glanz» и квартет



Елена Татаринцева, координатор Центра встреч г. Кокшетау, Вячеслав Руф, Ирина Вакенгут, координатор по медико-социальным проектам, Ирина Фукс, координатор «Брайтенарбайт», Ольга Шейги, координатор ВІZ-Караганда, Анатолий Конвишер.

В составе Ассамблеи народа Казахстана Павлодарской области общество немцев «Возрождение» проводит большую работу по изучению государственного языка, по поддержке межконфессионального мира и согласия, по поликультурному воспитанию молодежи: это и участие в круглых столах, и проведение семинаров для молодежных объединений, участие в фестивалях культуры народа Казахстана, конкурсах и т.д.

Раньше, в 90-е годы, процесс массового выезда немцев был обусловлен слабой социальной защищенностью, низким уровнем доходов, пенсионного обеспечения, безработицей, недоступностью высшего образования (и сейчас более 80% студентов обучаются на платной основе, а количество немцев с высшим образованием остается очень небольшим - 64 человека на 1000 человек в возрасте старше 15 лет, что является одним из самых низких показателей среди всех этнических групп в Казахстане).

В Павлодарской области, по данным вычислительного центра по статистике Павлодарской области, на январь 2010 года проживает 24134 немца. По сравнению с предыдущим 2008 годом (23988 немцев) численность не сокращается, а наоборот. В последние годы уровень жизни казахстанских немцев стал неуклонно возрастать, происходит стабилизация численности немецкого населения.

Чтобы немцы оставались в Казахстане, равно заинтересовано Казахстанское правительство, как и Правительство Федеративной Республики Германия. Поэтому сегодня мы говорим не только о сохранении и развитии немецкой культуры, о воспитании элиты в немецкой среде, но и о развитии общественной

самоуправления немцев, об усилении роли Ассоциации общественных объединений немцев Республики Казахстан. Мы должны все вместе содействовать ее самостоятельности, росту инициатив в реализации представительских функций немецкого меньшинства, способствовать консолидации всех немецких общественных организаций и укреплению общественного самоуправления.

Немаловажным фактором успешной деятельности Павлодарского областного общества немцев «Возрождение» и признанием авторитета немецкой диаспоры в целом является тот факт, что среди уважаемых граждан нашей области, занимающих руководящие должности в областном и районных, сельских и городских акиматах и на другой государственной службе, среди известных врачей и учителей есть представители немецкой национальности. Среди них можно назвать Александра Викторовича Шнейдмюллера - начальника управления физической культуры и спорта, Людмилу Антоновну Алейник - начальница отдела областного управления образования, Виктора Андреевича Флюга - руководителя службы офис-сервиса областного акимата, Виктора Владимировича Штрауба - акима сельского округа; Андрея Андреевича Вагнера - депутата районного маслихата, начальника районных электростетей; Ирину Фогель - акима села Павлодарское, Эдвина Эриховича Аппельта - управляющего делами в областной дирекции телекоммуникаций и многих других - все они также являются активными членами общества, многие из них члены Парламента.

Большой вклад в деятельность общества, в мероприятия по сохранению культуры, по сплочению немецкой диаспоры

вносят немецкие предприниматели. За эти годы спонсорской помощи на проведение праздников, фестивалей, на организационную деятельность общества было оказано на сумму около двадцати миллионов тенге. Это ТОО «Рубиком», Эвальд Руфф КЧ«РэгТАЙМ», Иван Кох ТОО «Павлодар-молоко», Владимир Шек ТОО «Север», Иван Майбах ТОО «Штерн», Анатолий Конвишер ТОО «Ридо», Лариса Фрезергер, Инновационный евразийский университет, Андрей Кригер ТОО «КЭМ-ми», Геннадий Бирклен, Виктор Дик, Лариса Лерих, Алла Котляра, ТОО «Галицкое», Александр Касицын ТОО «Автовокзалсервис», Евгений Пилипенко.

Сегодня можно с гордостью сказать: «Мы - народ Казахстана. Самая большая заслуга нашего государства в том, что мы - немцы, как и представители других национальностей, можем изучать свой родной язык, традиции своего народа». Казахстан стал для многих репрессированных народов второй Родиной. Сюда теперь, когда в мире так неспокойно, возвращаются и наши соотечественники, потому что мы свое будущее и будущее своих детей связываем с нашей Родиной - Республикой Казахстан. Нам здесь жить комфортно, мы можем вести свой бизнес, воспитывать детей, строить планы на будущее. Мы ощущаем заботу об этнических немцах со стороны нашего государства и со стороны Германии. Регулярные встречи, заседания межправительственной комиссии по вопросам этнических немцев, проживающих в Республике Казахстан способствуют дальнейшей совместной работе по поддержке этнических немцев в Казахстане, поддерживают развитие в социально-экономической сфере, а также в сфере культуры и образования.

«Maxim»». В этом проекте мы очень тесно работаем с корейской, украинской, русской, азербайджанской, белорусской диаспорами, татаро-башкирским культурным центром. В нашей студии дети разных национальностей готовят концертные номера для праздников своих диаспор.

Сегодня мы готовим ещё ряд проектов, которые надеемся реализовать через госсоцзаказ в 2011 году. Идут серьёзные переговоры с областными структурами. Одновременно мы изучаем темы республиканских тендеров и опыт наших коллег из других регионов Казахстана, причём и положительный и неудачный.

Главное мы знаем, - сегодня госсоцзаказ - это очень важный инструмент общения с государством на условиях взаимного понимания. И мы надеемся, что государственные структуры решат те проблемы, которые пока стоят между ними и общественными организациями, действительно представляющими часть казахстанского общества.

Завершая своё выступление, хочется сказать, что межэтническая и межконфессиональная стабильность, достигнутая неимоверными усилиями лучших представителей народа Казахстана самых различных национальностей - это то, что нужно более всего беречь, осо-

бенно в периоды экономических катаклизмов. Я хочу, чтобы ни один ребёнок Казахстана никогда не мог бы бояться или стесняться своей национальной принадлежности, а мог бы гордиться своей самобытной культурой и своей великой историей. Немецкая диаспора ежедневно показывает всему Казахстану свою работоспособность, открытость, честность и толерантность, но и требует в ответ от казахстанского общества поддержки своей деятельности, уважения и понимания той трагической и героической истории, которая сопровождала на протяжении многих лет становление этой этнической группы - Казахстанские Немцы!

СЕМЕЙ

ВОЗРОЖДЕНИЕ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ, СОХРАНЕНИЕ НАШЕЙ САМОБЫТНОСТИ

VII Конгресс немцев Казахстана - важное событие в жизни нашей диаспоры и хорошая возможность для подведения итогов работы трёх лет, а также определения ориентиров на будущее.

Анатолий Визе, Председатель Восточно-Казахстанского областного объединения немцев «Возрождение»

Так, в истекшем году был проведен ряд мероприятий, посвящённых двадцатилетию нашего движения. Это выступления в печати и на телевидении, круглые столы, концерты, фестиваль.

Сегодня уместно вспомнить тех, кто стоял у истоков нашего движения: Генрих Гроут, Виктор Дизендорф, академик Раушенбах, Константин Эрлих, Яков Фишер, Доктор Владимир Ауман, Роберт Корн, Герольд Бельгер, наша землячка Эльвира Мут, всем известный трудармеец, тренер, активист Эдуард Айрих, видный ученый Эрнст Боос, ученый, лауреат Ленинской Премии Эрвин Госсен, писатель-журналист Иван Сартисон, Александр Думлер, Александр Мерк.

Это они вместе с другими выработали стратегию немецкого движения по реабилитации наших соотечественников, по возрождению языка и культуры, по сохранению нашей самобытности.



Анатолий Визе, Председатель Восточно-Казахстанского областного объединения немцев «Возрождение».

Я горжусь тем, что мы, семнадцать казахстанцев, были членами Совета Немцев Советского Союза. С Александром Дедерером, Герольдом Бельгером, Виктором Ульрихом мы прошли все конференции, съезды, советы и встречались на самом высоком уровне в стране и республике. Это они назвали наше движение «Возрождение», были авторами уставов областных и республиканских структур. Самым главным итогом стало признание немецкого народа репрессированным и полностью реабилитированным.

Многие не помнят, какую роль в последние годы сыграл статс-секретарь Хорст Ваффеншидт. Именно он заложил тот фундамент, который является основой в отношениях наших двух государств, а главное в установлении прочных связей с немецкими структурами бывшего Союза. И конечно добрым словом нужно вспомнить госпожу Гизелу Бивер, заведующую рефератом ВМІ, которая не только знала все области и как мы живем, но и помогала.

Сближение двух государств

В рамках договоренностей по Году Казахстана в Германии и нынешнего Года Германии в Казахстане проводились мероприятия, которые безусловно способствовали сближению двух государств, развитию отношений между ними. Посол Райнер Шлагеттер лично открывал мероприятия в Астане, посетил многие города



Фото Олеси Клименко

Участники VII конгресса немцев Казахстана.

республики и открыл выставку «Современная Германия». А члены Совета были приняты посольством в Астане.

Конечно, за всеми торжественными событиями и повседневной работой мы не могли забыть о трудармейцах. Это они в тяжелейших условиях войны были мобилизованы военкоматами, трудились на заводах, шахтах, лесоповале и тем самым обеспечивали фронт и тыл.

Мы постарались, чтобы ко Дню Победы они получили медали работников тыла, денежные премии, устраивали встречи, чествования. Но самое главное записали их воспоминания, сделали фото-стенды, собрали стихи о тех лихих годах.

Хочу сказать спасибо руководству Ассоциации и GTZ, что не остановились на этом, а нашли возможность выделить деньги для создания архива и документального фильма о жизни трудармейцев, а также укрепление роли немецкой идентичности через расширенную работу молодежных клубов.

О конкретных делах

Нас радует, что и бюро Ассоциации и GTZ ищут новые формы работы. К примеру, школы факультативного обучения, деятельность молодежного союза и клубов на местах, а также сеть центров встреч. Когда они начали работать, в регионе сразу стало легче, есть кому поручить, люди потянулись, заметно оживление. Спасибо госпоже Ирине Хеч. Это она внесла предложение открыть центр встреч в Семей без увеличения финансирования. Хотя есть вопрос, почему все доходит до бывшей Семипалатинской области в последнюю очередь. К тому же центр встреч пока не имеет филиалов. Хотя ответ примерно я знаю.

Также трудно понять, и ещё труднее объяснить людям, почему социальные станции в одних регионах есть, а в других нет. Конечно, большую роль играет финансирование. Но опять же из года в год до третьего квартала ничего ясного нет, а потом идут все проекты подряд. Если учесть, что штаты очень ограничены, можно понять какие нагрузки выпадают на вторую половину года с короткими световыми днями, снежной и морозной зимой.

Все эти годы нам твердят о самоуправлении, о большей самостоятельности и так далее. В то же время слабо продвигается вперед. Что-то изменилось с передачей части функций от GTZ к Ассоциации. Это положительно. А что дальше? Что мешает передать остальное?

Плюс к тому количество бумаг увеличилось во много раз. Я уже не говорю о семинарах. GTZ проводит свои семинары, Ассоциация свои, а у работников почти нет перерывов.

Относительно ВІZ

На совете несколько раз поднимался вопрос о дальнейшей деятельности. Были обсуждения, споры. Но так ни к чему и не пришли. Создается впечатление, что мы разговариваем на разных языках и не понимаем друг друга. Мы работаем с Карагандинским ВІZ. Ольга Штайн всегда поддерживает связь, помогает. Сама грамотная, инициативная, опытная. Но вот я лично не знаю, тот или иной семинар нужен или нет. Кто его запланировал. За годы работы мы уже можем сами обучать.

Все время удивляются: «А что хочет Александр Дедерер?». Как я понял, Александр Дедерер хочет одного - чтобы ВІZ был в составе Ассоциации и строил свою работу в соответствии с планами Ассоциации.

Мне кажется, что некоторые из этих проблем выходят за рамки компетенции совета и Ассоциации. Так почему нет реакции со стороны, которая финансирует и заинтересована в реальной поддержке этих направлений деятельности наших структур.

Единство

Главным достижением Ассоциации и совета является то, что сохранилось единство, одна структура. Конечно, есть несогласные, недовольные всем, критикующие всех и вся. Но их немного, и главное у них нет конкретных предложений и не уверен, что за их позициями стоит большинство из тех регионов, кого они представляют.

При всем том, что отмечалось выше, в работе произошли конкретные изменения. Со стороны GTZ и особенно бюро Ассоциации больше стало конкретики, больше стали прислушиваться к нашим предложениям, по плану создается материальная база под конкретные проекты. И за это большое спасибо.

С трибуны Конгресса хочу поблагодарить немецкий Красный Крест и лично господина Фридриха Шарфа за совместную деятельность. Они работают с регионами так четко и профессионально, как будто они находятся не в Германии, а в Астане или Алматы. Единственное, что я предлагаю, надо попросить руководство

Красного Креста, что бы они помогли нам оборудовать кабинеты по внедрению европейской социальной модели поддержки больных и пожилых людей.

Мы живем в сложное время и должны соответствовать его вызовам. Из этого надо исходить в деятельности на ближайшее время. Важно постоянно искать новые формы работы для развития своей национальной идентичности. Сделать все для сохранения немецкого языка.

2011 год является печальным - семьдесят лет назад вышел указ о выселении целого народа, поэтому 1941 год считается годом начала репрессий против немецкого народа. Это налагает на нас большую ответственность, необходимо на уровне провести мероприятия, показать молодому поколению, как это было и достойно чествовать тех, кто ещё с нами.

Материальная база

Особого разговора заслуживают вопросы самоорганизации и самофинансирования.

Конечно, материальная база в немецких структурах хорошая и постоянно улучшается. Но полностью прожить самостоятельно - вряд ли это сегодня реально. Во-первых, спонсоры в лице предпринимателей становится все меньше. И причины здесь две. С одной стороны, неустойчивость экономики во всех странах, и с другой - огромное количество мероприятий в селе, городе, области, где они финансово привлекаются. Поэтому нам необходима помощь. Речь идет о конкретных проектах. К примеру, школа факультативного образования. Хотим изучать английский, казахский, немецкий и ещё пару языков. Важно, чтобы со стороны соответствующих министерств было финансирование. А вот то, что постоянно декларируется, якобы надо выигрывать гранты по госзаказу и т.д., это просто не реально по целому ряду причин. Получается, возьмешь - не будешь рад.

В свое время на совете было принято решение фестивали проводить через год. Наверное, это правильно. Поэтому я предлагаю очередной провести на самом хорошем и высоком уровне, показать все, что мы умеем. Для этого уже сейчас надо определиться со временем, местом проведения, а главное изыскать средства и спланировать так, чтобы было представлено больше коллективов, делегации были бы полными, не усечёнными и могли участвовать в нескольких номинациях.

КАРАГАНДА

УСПЕШНАЯ РАБОТА СПЛОЧЕННОЙ КОМАНДЫ

По данным отдела статистики областного департамента внутренней политики, в городе Караганде и по всей Карагандинской области проживает 39 000 лиц немецкой национальности. Как и большинству областных общественных организаций немцев, нам в прошлом году исполнилось 20 лет. За это время образовалась определенная команда людей, которой интересна деятельность в этнокультурном объединении и успешная работа которой позволяет обществу не стоять на месте, а развиваться, выполнять уставные задачи общества.

Виктор Кист, Председатель Карагандинского областного общества «Немецкого центра «Видергебурт»

Очередной Конгресс – это подведение итогов этапа работы Ассоциации общественных объединений немцев Казахстана. Какой вклад внесла Караганда и какими достижениями Караганда может гордиться Ассоциация?

Мы не будем останавливаться на проектной работе, которую выполняют все областные объединения. Мы остановимся на тех событиях и мероприятиях, которые можно найти только в Караганде.

Молодежное крыло научного объединения немцев Казахстана

Это 59 активных немецких ученых, которые проверили Международную научно-методическую конференцию в 2008 году, участвовали в Школе молодых лидеров СНГ в Москве, были делегатами конференции в Берлине, в XIII Юбилейной Международной научной конференции «Гражданская идентичность и внутренний мир российских немцев в годы Великой Отечественной войны и в исторической памяти потомков», одно из последних событий – Международный тренинг по выработке навыков публичного выступления. Хорошее начало, ведь работает МО НОНК всего лишь с 2007 года.

BiZ Караганда

Август 2009 – октябрь 2009 – международный курс по подготовке проектных менеджеров;

январь 2010 г. – международный семинар по менеджменту и фандрайзингу;

февраль 2010 г. – международный обучающий семинар по языковой работе с детьми;

май 2010 г. – международный обучающий семинар Deutsche Sprache lernen durch Theaterspiel (совместно с институтом им. Гете и Galli Theater, г. Дрезден)

июнь 2010 г. – республиканский обучающий семинар для кураторов языковых курсов и методистов детских тематически-ориентированных кружков;

октябрь 2010 г. – международный тренинг по выработке навыков публичного выступления;

ноябрь 2010 г. – международный обучающий семинар по проектному менеджменту;

декабрь 2010 г. – международный обучающий семинар по социальной работе.



Церемония награждения Виктора Киста, Председателя Карагандинского областного общества «Немецкий центр «Видергебурт».

Достижения в социальной работе

Опыт участия в Международном проекте «Внедрение Европейской системы социального ухода на примере Германии в Карагандинской области» не только укрепил материально-техническую базу ССМП, но и открыл новые возможности повышения квалификации для социальных работников Караганды и области на базе учебно-методического класса. Проект учебно-методического центра для социальных работников в 2011 году и Проект оказания социальных услуг пожилым людям на дому в 2011-2012 годах предложены Управлением координации занятости и социальных программ в качестве государственного заказа.

Проект «Школа третьего возраста» на последней ярмарке социальных проектов и идей в числе десяти проектов была отмечена Европейской комиссией.

Сеть Центров встреч

Центры встреч объединяют представителей разных поколений. Дошкольники, подростки, молодежь, среднее и старшее поколение находят в ЦВВ занятия по интересам, единомышленников.

Для этих целей существуют 42 различных объединения: клубы, студии, кружки, секции (театральные, рукодельные, здорового образа жизни, спортивные, страноведения, самодеятельных художников), изостудии, вокальные и танцевальные коллективы.

Центры встреч принимают активное участие в городских и областных культурных мероприятиях, представляют Караганду на республиканском и международном уровнях. Яркими событиями для карагандинцев и гостей города стали: республиканский Фестиваль немецкой культуры «Весенние мотивы» в 2008 году; 20-летний юбилей КООНЦ «Видергебурт» в 2009 году; деятельность центра отмечена Грантом Акимата области.

Активно и интересно работает немецкий молодежный клуб «Grashüpfer» (председатель Илья Крейс). Произошла смена уже третьего поколения участников молодежного клуба. Одно из важных направлений – участие в республиканских лингвистических лагерях, семинарах. Молодежный клуб ежемесячно выпускает свой информационный листок.

Спортивный клуб «Ванкан», в котором занимается примерно 140 детей, воспитал обладателей золотых, серебряных и бронзовых медалей, завоеванных на разных соревнованиях, в том числе на чемпионате мира на о. Родос.

С 2000 г. Центр встреч в выставочном зале немецкого центра «Wiedergeburt», устраивает выставки изобразительного искусства. Уютный зал стал свидетелем картин профессиональных и любительских, взрослых и детских... Участниками выставки могут стать художники из любого уголка Карагандин-

ской области. Среди авторов немецкой национальности в выставках участвовали: Альберт Гинцгеймер, Александр Киселев-Гейде, Светлана Лис, Лариса Нович, Ольга Ганн, Михаил и Алексей Барановы-Майер, но выставочный зал открыт для художников любых национальностей.

Два творческих коллектива при сети Центров встреч имеют статус народных – это народный танцевальный коллектив из города Сарани Карагандинской области «Tanzendes Tal» (художественный руководитель Владимир Голев) и народный ансамбль немецкого танца «Volksquelle» (художественный руководитель Ольга Шлыкова). Радуют яркие выступления вокальных групп из Караганды, Сарани, Тимиртау (под руководством Т.Поворинской и Г.Шапинской, Е.Волковой). Танцевальный и вокальный коллективы саранского филиала участвуют в творческих поездках и концертах по Казахстану, России, Германии.

Отдельно хочется отметить наш учебный центр «Erfolg» - детский сад-школа. Не все частные школы выживают во время экономического кризиса. Но наша школа – «Erfolg», а значит успех! Имея государственную лицензию, она стала также методической площадкой для Управления по развитию языков областного акимата Карагандинской области для демонстрации и обучению преподавателей родного языка этнокультурных центров Ассамблеи народа Казахстана.



Председатели областных обществ немцев Игорь Берг, Александр Шалю, Александр Гибнер.



Председатели областных обществ немцев Зинаида Пыхтина, Вера Рон, Любовь Игнатьева и член федерального правления Землячества немцев из России Лили Бишофф.

ТАЛДЫКОРГАН

ЗДЕСЬ НАШ ДОМ

Уважаемые участники конгресса! Мы гордимся тем, что имеем возможность принять участие в таком важном для нас мероприятии и желаем всем присутствующим на VII конгрессе немцев Казахстана успешной работы, хороших встреч, ценных импульсов для решения новых задач.

Егор Молодцов, Председатель Клуба немецкой молодежи г. Талдыкоргана

Казахстанских немцев сегодня объединяет общность судьбы, исторической памяти, чувство солидарности со своим народом, семейные традиции, рассказы людей старшего поколения, особенно о перенесённых страданиях и несправедливости.

На территории Талдыкорганского региона проживает свыше 12 тысяч немцев, на учёте в обществе состоит 3,5 тысячи человек, все они охвачены различными видами социальной и гуманитарной помощи, многие вовлечены в активную деятельность общественного объединения, наших Центров встреч и других общественных организаций.

В последнее время значительно повысилась активность региональных обществ в исполнении государственного социального заказа Республики Казахстан, возросла инициатива задействованных в проектах людей.

Наша организация с 2006 года имеет определённый опыт участия в государственном социальном заказе, привлечении средств через спонсоров, партнёров и через другие дополнительные источники. В течение четырёх лет мы реализовали ряд проектов, один из которых - региональный фестиваль языка и культуры «Язык - путь к познанию мира». На фестивале были представлены два языка - государственный и немецкий. Данное мероприятие не только познакомило присутствующих с немецкой культурой, но и объединило представителей разных национальностей, позволило вынести на суд зрителей свои таланты.

Оказание помощи детям

С 8 по 17 августа на экокемпинговой площадке «Таубулак» был проведён эколингвистический тренинг с изучением государственного языка. Участниками тренинга были дети и подростки из детского дома г.Уштобе и общественного объединения инвалидов «Демеу» Ескельдинского района. Со стороны ТОН «Возрождение» для реализации данного проекта также были выделены финансовые и материальные средства.

Целью проекта являлось привлечение внимания общественности к детям и подросткам, лишённым родительского попечения. Никто не должен оставаться за гранью жизни общества, необходимо способствовать мотивации к оказанию спонсорской помощи детским домам и общественным объединениям инвалидов.

В августе 2010 года провели экологический форум «Человек, природа, будущее», где приняли участие 26 человек - члены Ассамблеи народа Казахстана во главе с председателем Ассамблеи Алматинской области.

С 2003 года в культурном центре от-

га саксаула и заложен питомник саксаульника. Данные проекты позволили обеспечить рабочими местами представителей не только немецких семей, но и других национальностей.

В 2010 году через Швейцарию мы получили дополнительные средства в

Основное внимание в своей деятельности мы уделяем молодежи, так как от подрастающего поколения, от их активной гражданской позиции, от степени участия каждого в жизни казахстанского общества зависит наше будущее.

Нравне с достигнутым на сегодняшний день, мы имеем ряд проблем.

Для нормального функционирования Общества необходимо, чтобы в здании было тепло, не скрипели полы, не текла крыша, в помещениях была чистота и охрана. Хуже обстоят дела с помещениями в региональных структурах общества. С государственного социального заказа на содержание немецкого дома и арендуемых помещений средств нет, грантовые средства ограничены рамками договора и уходят на программную работу.

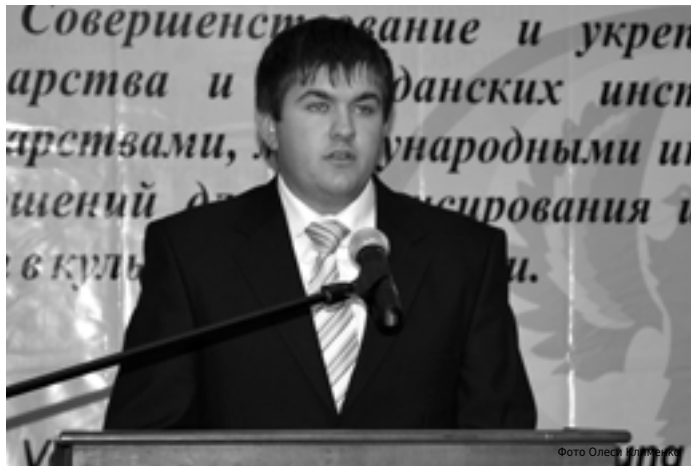
Требуется пересмотр вопрос финансирования проекта «Сеть Центров встреч». Руководители кружков и клубов получают мизерное вознаграждение, работают на голом энтузиазме, но и он, как мы знаем, со временем проходит. А ведь ни одно мероприятие городского или районного масштаба не обходится без приглашения наших творческих коллективов, без многочисленных репетиций с танцами, песнями. Мотивации у руководителей кружков и клубов нет, и мы теряем квалифицированных специалистов.

В связи с этим хотелось бы, чтобы грантовые средства, выделяемые на проведение проектов, аккумулировались в начале года в обществах и мы могли бы сами распределять средства на программную работу, администрирование и нужды. Следовательно, необходима такая модернизация партнёрских отношений,

которая даст право обществам на такие действия.

Мы надеемся на положительное решение озвученных проблем, так как мы, составная часть Ассоциации, чувствуем, что вовлечены в открытый процесс распределения финансовых средств и уверены, что будем услышаны.

Думаем, что работа, которую проводит наше общественное объединение, вносит осязаемый вклад в общество и повышает признание роли немецкого меньшинства в Казахстане.



Егор Молодцов, Председатель Клуба немецкой молодежи г. Талдыкоргана.

крыты бесплатные курсы по изучению государственного языка. Сегодня в двух группах по 30 человек представители разных национальностей успешно изучают казахский язык.

Для привлечения спонсорских средств мы работаем и с другими республиканскими и международными фондами.

Экология

В феврале 2007 года мы защитили экологический оздоровительный проект по сохранению биоразнообразия и развитию экотуризма в Коринском ущелье Джунгарского Алатау и получили грант от Глобального Экологического Фонда на создание экокемпинговой площадки «Таубулак», которая выполняет функцию информационно-образовательного центра для детей, подростков и молодежи.

В 2008 году в поддержку государственной программы «Жасыл Ел» мы выиграли при поддержке министерства охраны окружающей среды Германии, совместно с ГЭФ ПМГ штаб квартиры ООН проект по восстановлению саксауловых экосистем Южного Прибалхашья. Сегодня на степной зоне засеяно 400

поддержку этого проекта.

Посев саксаула осуществляется с помощью ребят из молодежного клуба «Juwel» г.Талдыкоргана, а также участников международных, республиканских, областных экологических и лингвистических лагерей, которые проводятся на экокемпинговой площадке «Таубулак». Самые активные участники проектов работают в молодежных лингвистических и эко-туристских лагерях в качестве младших инструкторов по туризму, а также проводят семинары по охране окружающей среды и экотуризму в школах г.Талдыкоргана и г.Текели.

Сертификаты на право проведения данной деятельности молодежь получила по итогам участия в двух республиканских экотуристских семинарах, которые проходили в г.Текели и в Коринском ущелье Джунгарского Алатау.

Мы осознанно выбрали своей Родиной Казахстан, здесь наш дом, наша семья и наши друзья, а происходящие перемены в общественно-политической и экономической сферах в республике укрепляют надежды на лучшую жизнь. Поэтому у значительного большинства немцев Жетісу нет и мысли куда-либо уезжать, они стараются вернуть себе и приять своим детям культурную идентичность.

Наталья Берг, руководитель Центра встреч г.Астаны и Акмолинской области:

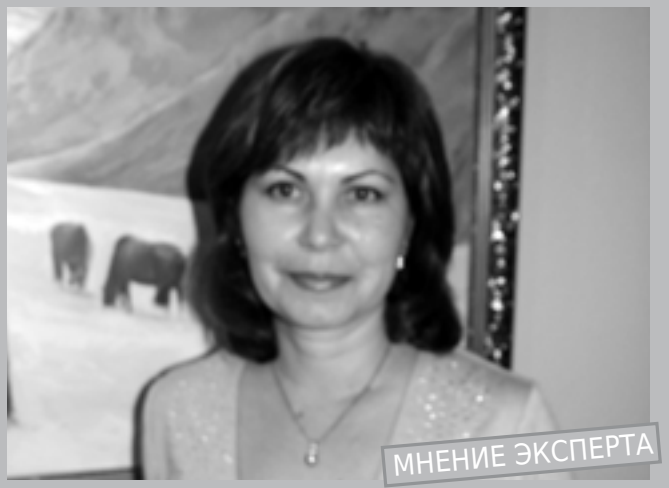
«Экспертный совет был создан и начал свою работу в декабре 2009 года. Членами Экспертного совета являются в основном руководители центров встреч и их филиалов. Я лично отмечаю полезность работы такого совета в том, что вопросы и темы, которые там поднимаются, очень серьезные и важные. Это и планирование мероприятий, и бюджет, и программная работа, то есть то, чем как раз и занимаются на местах те люди, которые входят в состав Экспертного совета. Во время работы, конечно, бывают и споры и разногласия, но радует то, что в результате находится единое мнение. Среди членов Экспертного совета большинство людей с большим опытом работы в Центрах встреч, хороших профессионалов.

Когда речь идет о высоко профессионализме, сразу хочу сказать о пользе

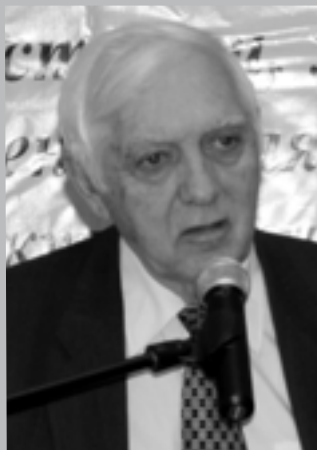
и, на мой взгляд - необходимости организации и проведения обучающих семинаров для разных специалистов и руководителей сети Центров встреч. Мое мнение, это как раз и есть возможность учиться, обмениваться опытом и в результате повышать уровень работы на местах.

Мне посчастливилось быть участником нескольких обучающих семинаров, организованных ВІZ г. Караганды. Хочу отметить работу Ольги Штейн самым высоким баллом.

Очень хороший уровень самой организации семинара, опытные референты, рабочая атмосфера, все это обязательно даст положительный результат, если самому слушателю это интересно и надо. Главное, чтобы человек не был случайно попавшим или просто приехавшим провести интересно время. Хотелось бы обратиться ко всем руководителям: делегируя человека на семинары, отбирайте кандидата тщательно».



МНЕНИЕ ЭКСПЕРТА



Эрнст Боос, Президент Научного объединения немцев Казахстана:

«Научное объединение немцев Казахстана объединяет пять направлений. Гуманитарное возглавляет известный всем писатель, переводчик и литературный критик Герольд Бельгер, научно-естественными науками руководит я. Аграрный сектор представлен уважаемым академиком НАН РК доктором сельскохозяйственных наук Эрвином Госсеном, который 60 лет жизни отдал развитию почвозащитных технологий. За комплекс этих исследований он удостоен звания Лауреата Ленинской премии. В настоящее время он продолжает успешно трудиться в области экологического благоустройства республики.

Третье направление - медицинское, возглавляемое доктором наук Владимиром Крайсманом. Он основатель уникального медицинского центра в

Талдыкоргане с современным медицинским оборудованием, благодаря которому можно диагностировать развитие болезни на самых ранних этапах.

Последнее направление было открыто в прошлом году - юридическое. Его возглавляет полковник юстиции Владимир Рют.

Кроме того, в прошлом году нами было принято решение о создании Молодежного крыла научного объединения немцев Казахстана, которое по своей структуре повторяет все наши отделы. Руководит им талантливый молодой учёный Дмитрий Мозер. Уже имеется целый ряд предложений по сотрудничеству. В нашей работе очень важна преемственность поколений, и наш долг старшего поколения - всячески поддерживать молодежь.

Германия очень бедна природными ресурсами, но, вместе с тем, это стимулирует активное развитие науки.

Сегодня научные исследования Германии выходят на передовые места во всём мире. Это играет и в нашу пользу, стимулирует наши контакты. В будущем году мы проведем очередную научную конференцию, куда приглашаем всех желающих, кто причастен к науке. Научное объединение немцев Казахстана не является закрытой организацией. Мы рады всем, кто интересуется проблемами немецкой культуры, искусства, работает с немецкими учёными в совместных исследованиях.

Сегодня созданы исключительно благоприятные условия для сотрудничества между Казахстаном и Германией, как в плане политики, так и в сфере науки. Надо сказать, что важную роль в этом процессе играют и казахстанские немцы. Мы, граждане Казахстана, должны всячески способствовать процветанию нашей республики, трудиться на всеобщее благо».

ФОТОРЕПОРТАЖ



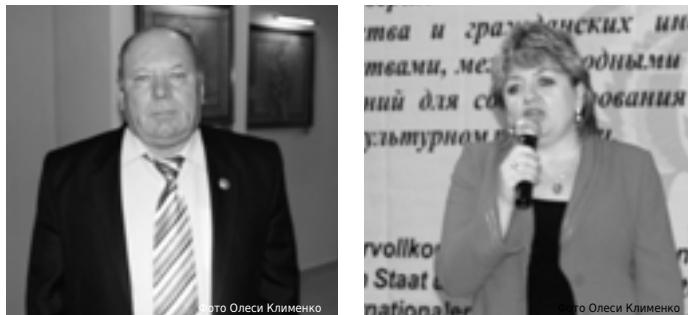
Эрвин Госсен, академик НАН РК, доктор сельскохозяйственных наук.



Ирина Кёниг, координатор Центра встреч Карагандинской области.



Награждение Светланы Корнеевой, Председателя Акмолинского областного общества немцев.



Виктор Ульрих, Председатель Кустанайского общества немцев.

Эльвира Ковзель, Президент Северо-Казахстанского культурного центра.



Иосиф Бахман, Председатель «Южно-Казахстанского областного немецкого культурного центра «Возрождение»:

«Накануне Конгресса состоялся Совет немцев Казахстана, где были обсуждены очень важные вопросы, в частности, речь шла о модернизации партнерских отношений с посреднической организацией GTZ. Большинство вопросов, которые поднимает Ассоциация немцев Казахстана, находят отклик и решение.

Начиная с 2008 года в управление Ассоциации передаются проекты. Этот процесс необратим. И на этом Совете шел разговор о дальнейшей передаче проектов, таких как информационно-образовательный центр и курсы немецкого языка. Эти меры позволят усовершенствовать самоуправление немцев Казахстана.

Особо хотелось бы подчеркнуть необходимость проведения такого имиджевого мероприятия, как Конгресс немцев Казахстана. Собираясь, немцы Казахстана отчитываются за прошедший период, оглядываясь назад, анализируют, что было сделано правильно, какие были допущены ошибки, и корректируют свое дальнейшее движение вперед».



МНЕНИЕ ЭКСПЕРТА

АЛМАТЫ

НЕ ПОЗВОЛЯТЬ СЕБЕ РАССЛАБЛЯТЬСЯ

Если подвести краткий итог дискуSSIONному заседанию Совета немцев до Конгресса и предложениям выступавших делегатов, то очевиден всеобщий поиск новых форм работы, консолидация активистов всех общественных структур национальной общины.

Иван Сартисон,
член Совета ветеранов

Немецкий этнос в Казахстане, как и все российские немцы, пережил ряд общих этапов: депортация, которой в 2011 г. исполнится 70 лет, открывшая все шлюзы для ограничений и дискриминации по национальному признаку; период поиска реабилитации народа; «газетный» период, когда разбросанные и перемолотые в песчинки «камни» пытались заново собрать энтузиасты-журналисты, опираясь на чудом выживших писателей, учителей, довоенных партийно-советских патриотов народа. Затем на авансцену вышли в прямом и переносном смысле юные, с пылкими сердцами актеры-щепкинцы из Немецкого драматического театра; и на эту социальную почву совершенно естественно вышла фигура по имени «Видергебурт». К всеобщей радости активистов этноса открылась эра, когда наряду с преста-



Награждение Ивана Сартисона.

Фото Олеси Клименко

рельми энтузиастами стали работать на благо народа первые единичные, скромно оплачиваемые профессионалы - люди, принявшие заботу о своем этносе и реализации его специфических национальных запросов и интересов как должностную обязанность. Мы впервые вступили в реальные контакты с GTZ (Германское общество по техническому сотрудничеству, ФРГ), стали реализовывать различные проекты.

В молодом независимом государстве «Возрождение» быстро приобрело статус заметной неправительственной организации, предстало в общественном мнении страны пионером гражданского общества.

Сегодня нет таких общегосударственных задач, в решении которых не принимал бы участие Совет немцев Казахстана. Всё это отраднo, даже похвально, но не даёт права активу немецкой общины для самоуспокоения. Мы не можем себе позволить расслабиться.

РЕЗОЛЮЦИЯ VII КОНГРЕССА НЕМЦЕВ КАЗАХСТАНА

г. АСТАНА, 21 НОЯБРЯ 2010 Г.

Делегаты Конгресса немцев отмечают, что представительный орган - Ассоциация общественных объединений немцев Казахстана играет заметную роль среди структур гражданского общества Республики Казахстан, активно взаимодействует с ними и государственными органами власти и управления в решении важнейших задач в социальной, гуманитарной, экономической, образовательной, молодёжной сферах, а также в реализации политики формирования межэтнической толерантности казахстанского общества, взаимообогащения культур этнических групп, укрепления казахстанской государственности и обучения государственному языку.

Конгресс проходит в ожидании исторического события - Саммита глав государств и правительств Организации по Безопасности и Сотрудничеству в Европе, который пройдёт 1-2 декабря и является бесспорным признанием международного авторитета Казахстана и миротворческой деятельности Главы нашего государства - Лидера нации.

Сегодня внимание всего мира сконцентрировано на Казахстане, стране, которая за непродолжительный исторический срок своей независимости смогла достичь впечатляющих успехов в формировании уникальной модели межнационального мира и согласия, социально-экономических и политических вершин.

Принятая после всенародного обсуждения Доктрина национального единства стала сводом личных убеждений каждого казахстанца, продемонстрировала мировому сообществу успешность и продуманность выбранного Главой государства пути, стала важной вехой в обеспечении безопасности и внутренней стабильности, укрепления нашей независимости. Происходящие в стране широкомасштабные позитивные изменения стали основным ориентиром в деятельности всех общественных организаций казахстанских немцев, в особенности в части формирования интеллектуальной нации на основе общеказахстанских ценностей, государственного языка, а также национальных черт и традиций, присущих немецкому народу.

Конгресс также отмечает высокий уровень доверительных отношений между Казахстаном и Германией, наличие широкой базы договорных отношений, в том числе и Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Федеративной Республики Германия о сотрудничестве по поддержке граждан Республики Казахстан немецкой национальности от 31 мая 1996 года и ответственность казахстанских немцев за отведённую им роль моста, связывающего оба государства. Эта роль обязывает содействовать межгосударственному сотрудничеству, сотрудничеству структур гражданского общества, реализации ряда инициатив Ассоциации немцев по ускоренному социально-экономическому развитию нашей страны, по внедрению европейской модели социальной поддержки населения, по реализации программы «Культурное наследие - тесное переплетение казахской и немецкой культуры».

Конгресс отмечает необходимость развернуть широкую работу по реализации принятой АООНК Концепции «Сохранения и развития немецкого языка в Республике Казахстан», которая стала одной из ключевых статей казахстанско-германского межправительственного Коммюнике и важнейшим звеном отношений между Казахстаном и Германией.

Конгресс поддерживает инициативу Ассамблеи народа Казахстана об установлении договорных отношений с Федералистским Союзом европейских национальных меньшинств, оформленную Меморандумом о сотрудничестве от 12 ноября 2010 года в Алматы и призывает всех делегатов активно включиться в процесс сотрудничества с Ассамблеями всех уровней по реализации его положений.

Конгресс отмечает, что на пороге своего двадцатилетия страна и народ Казахстана добились впечатляющих успехов, которые были бы невозможны без мудрого и дальновидного руководства страной Президента и Лидера нации Нурсултана Абишевича Назарбаева и призывает крепить единство и стабильность нашего государства!

Принято единогласно делегатами VII Конгресса немцев Казахстана в г. Астане.

DEUTSCHE ALLGEMEINE ZEITUNG - IMPRESSUM:

Доверительный управляющий - Ассоциация общественных объединений немцев Казахстана «Возрождение»

Главный редактор: Олеся Клименко
Ифа-редактор: Кристина Карманн
Специалист в экономике СМИ:
Антони Ритшель
Практикант: Винценц Греинер
Менеджер по распространению:
Юлия Сивакова
Компьютерная вёрстка:
Вероника Лихобабина
Корректоры: Лариса Гордеева,
Евгений Гильдебранд
Адрес редакции: 050051, Алматы,
Самал-3, 9, Немецкий Дом
Тел./факс: +7 (727) 263 58 06
E-mail: daz.almaty@gmail.com

Газета поставлена на учет в Министерстве информации РК.
Свидетельство о постановке на учет № 1324-Г от 14.06.2000 г.
Тираж 2200 экз.
Заказ № 1529 - 1 раз в неделю.

Отпечатано АО «Алматы-Болашак»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223-б;
т. 378-42-00 (бухг.), 378-35-25 (комп.).

Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Редакция оставляет за собой право редактирования и публикации присланных материалов.

ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС: 65414

Bevollmächtigter Herausgeber - Assoziation der gesellschaftlichen Vereinigungen der Deutschen Kasachstans „Wiedergeburt“

Chefredakteurin: Olesja Klimenko
ifa-Redakteurin: Christine Karmann
ifa-Medienwirtin: Antonie Rietzschel
Praktikant: Vinzenz Greiner
Vertriebsmanagerin:
Julia Siwakowa
Layout und Design:
Veronika Lichobabina
Korrekturen: Larissa Gordejewa,
Eugen Hildebrand
Adresse: Samal-3, 9, Deutsches Haus,
050051, Алматы
Tel.: +7 (727) 263 58 08
E-Mail: redaktion@deutsche-allgemeine-zeitung.de

Registration: Ministerium für Information der Republik Kasachstan.
Registrations-Nr. 1324-G vom 14.06.2000.
Auflage: 2200. Auftrags-Nr. 1529.
26. November 2010. Nr. 47/8459.

Druckerei: „Almaty-Bolaschak“,
Almaty, Mukanow-Straße 223b;
378-42-00 (Buchhaltung), 378-35-25 (IT)

Die Meinung der Redaktion stimmt nicht in jedem Fall mit der Meinung der Autoren überein.

Für den Inhalt von Anzeigen übernimmt die Redaktion keine Haftung. Unter Verwendung in- und ausländischer Agenturen.